

Číslo zmluvy: 13/2019

### **Z M L U V A o ú i n k o v a n í**

uzatvorená podľa Autorského zákonníka č. 185/2015 Z.z. v znení neskorších predpisov  
medzi:

Objednávateľ: Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove  
zastúpený: Mgr. Beáta Kereštanová, riaditeľka  
sídlo: M.R.Štefánika 257/65, 075 01 Trebišov  
kontakt: 056 6722234  
IČO: 2021431214  
DIČ: 31297706  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: SK20 81800000007000187372  
SWIFT: SPSR SK BA  
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Účinkujúci : Mgr. Art. Péter Nádasdi  
Rodné číslo:  
adresa :  
kontakt:  
IČO/číslo OP:  
bankové spojenie:  
IBAN:  
SWIFT:  
(ďalej len „účinkujúci“)

### **Článok I Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je nahrávka múzeom poskytnutých textov k predmetom prezentovaných v holopyramíde a k 3D-Tour v troch jazykových mutáciách pre ú ely výstavy Múzea a Kultúrneho centra južného Zemplína v Trebišove.
2. Ú inkovanie bude realizované za nasledovných podmienok:
  - a) miesto konania: Múzeum - kaštie Trebišov, Po any-štúdio
  - b) as konania: po 14:00, 20.12.2019



## Článok II Práva a povinnosti zmluvných strán

### 1. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) uhradí ú inkujúcej, na základe dohodnutých podmienok 400,-,-€ /štyristo /
- b) zabezpečí riadny priebeh vystúpenia/nahrávky
- c) v prípade vzniku poistnej udalosti objednávateľ nezodpovedá za vzniknuté škody,

### 2. Ú inkujúci sa zaväzuje:

- a) spracovať a prezentovať dielo na umeleckej úrovni podľa požiadaviek objednávateľa a – pri nahrávke k predmetom prezentovaným v holopyramíde a 3D-Tour, na základe textov dodaných múzeom vo všetkých troch jazykoch
- b) ú inkujúci sa zaväzuje vytvoriť a odovzdať dielo objednávateľovi na základe tejto zmluvy dňa 20.12.2019
- c) príchod do priestorov Múzea v Trebišove je najneskôr 0,30 minút pred začiatkom nahrávania,
- d) odmena za ú inkovanie nie je zdanená a autor bude postupovať v súlade so súvisiacimi platnými predpismi.

## Článok III Licenčné podmienky

1. Účinkujúci udeľuje výhradnú licenciu k vytvorenému umeleckému dielu, na všetky známe spôsoby jeho použitia, bez časového a bez územného obmedzenia. Zároveň súhlasí s vytvorením zvukového a zvukovo-obrazového záznamu umeleckého diela (dotýka sa vysielania rozhlasom, televíziou, nahrávania a vydávania zvukových i video nosičov, nekomerčných produktov objednávateľa propagačného charakteru ako i uverejnenia na webovej stránke objednávateľa a pre edukačné účely) aj pre nasledujúce roky, kedy môžu byť tieto materiály použité aj na propagačné účely festivalu.. Autor udeľuje uvedenú licenciu bezplatne a zároveň súhlasí s udelením sublicencie tretej strane.

2. Účinkujúci súhlasia s odvysielaním celého rozhlasového programu, alebo ktorejkoľvek jeho časti v Slovenskom a Maďarskom rozhlase v premiére i v reprízach.

3. Účinkujúci súhlasia s odvysielaním celého programu, alebo ktorejkoľvek jeho časti v Slovenskej a v Maďarskej televízii v premiére i v reprízach.

## Článok IV



## Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť iba písomne formou dodatkov so súhlasom oboch zmluvných strán.
2. Právo zrušiť zmluvu má účastník len v prípadoch osobitne odôvodnených, týkajúcich sa priamo jeho osoby (choroba, úraz, úmrtie v rodine, úradný zákaz a pod.) a túto skutočnosť je povinný nahlásiť najneskôr 3 dni pred realizáciou podujatia autorovi programu.
3. Ak účastník odstúpi od zmluvy bez udania dôvodov, alebo sa oneskorí na začiatok plánovaného predstavenia a tým naruší hladký priebeh programu festivalu, prípadne nedodrží záväzné podmienky zmluvy má objednávateľ právo vymáhať náhradu škody od účinkujúceho.
4. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
5. Zmluva obsahuje 3 (tri) strany a je vyhotovená v 4 (štyroch) exemplároch, 3 (tri) pre objednávateľa a 1 (jeden) pre účinkujúceho.
6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

Trebišov 16.12.2019

účinkujúci

Mgr. Beáta Kereštanová  
riaditeľka MaKCJZ

